

# T?n D?ng Các Ngu?n L?c Này ?? H? Tr? Quá Trình Ph?c H?i C?a Quý V?

Release Date: Th9 21, 2020

Quý v? có th? d? b? b?i r?i b?i t?t c? các tài nguyên h? tr? th?m h?a có s?n trong quá trình ph?c h?i sau c?n bão Laura, nh?ng ?ây là thông tin chi ti?t v? các c? quan, ch??ng trình, s? ?i?n tho?i và liên k?t trang web mà quý v? có th? s? d?ng ?? ???c tr? giúp.

??i v?i h? tr? t? C? quan Qu?n lý Tình tr?ng Kh?n c?p Liên bang (FEMA)

- C? quan FEMA có th? cung c?p h? tr? v? nhà ?, s?a ch?a nhà, h? tr? ti?n thuê nhà, hoàn tr? cho các máy phát ?i?n ho?c máy c?a c?n thi?t, và các nhu c?u khác liên quan ??n th?m h?a. ?? n?p ??n xin h? tr? c?a C? quan FEMA, thêm thông tin ho?c ki?m tra tr?ng thái, hãy truy c?p trang m?ng [disasterassistance.gov](https://disasterassistance.gov) ho?c g?i vào s? 800-621-3362.
- Nh?ng n?n nhân s?ng sót có th? ??ng ký thông qua ?ng d?ng Di ??ng c?a C? quan FEMA. Trên thi?t b? Android: Nh?n tin v?i t? khóa 2637643 (ANDROID) và g?i ??n s? 43362; trên Thi?t b? Apple, s? d?ng t? khóa 27753 (APPLE) và g?i ??n s? 43362.
- ?? bi?t thông tin c?p nh?t v? C?n bão Laura, hãy truy c?p trang m?ng [www.fema.gov/disaster/4559](https://www.fema.gov/disaster/4559).
- ?? báo cáo nghi ng? l?a ??o, hãy g?i ???ng Dây Nóng V? Gian L?n Liên Quan Th?m H?a c?a C? quan FEMA t?i s? 866-720-5721.

Mái Nhà, B?o Hi?m L? L?t, SBA

- ?? s?a ch?a t?m th?i các mái nhà b? h? h?ng, hãy ??ng ký v?i Quân ?oàn Công binh L?c quân Hoa K? (U.S. Army Corps of Engineers) t?i trang m?ng [usace.army.mil/blueroof](https://usace.army.mil/blueroof) ho?c g?i vào s? 888-766-3258/888-ROOF-BLU (H?n chót ?? ??ng ký là ngày 30 tháng 9).
- ??i v?i các kho?n vay liên quan ??n th?m h?a lãi su?t th?p, hãy liên h? v?i C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K? (SBA) t?i trang m?ng [disasterloan.sba.gov](https://disasterloan.sba.gov) ho?c g?i vào s? 800-659-2955.



FEMA

Page 1 of 3

- Nếu bạn có các câu hỏi về Chương trình Bảo hiểm Lũ lụt Quốc gia (NFIP), hãy gửi email tới địa chỉ [floodsmart@fema.dhs.gov](mailto:floodsmart@fema.dhs.gov) hoặc gọi vào số 877-336-2627.

### Các Nhóm Tình Nguyện và Phi Lợi Nhuận

- Nếu bạn cần hỗ trợ Hội Chữ thập đỏ Hoa Kỳ, hãy truy cập: [Redcross.org/local/louisiana/get-help](https://Redcross.org/local/louisiana/get-help) hoặc gọi vào số 504-620-3105.
- Nếu bạn cần trợ giúp trú ẩn tạm thời, hãy gọi số 211 hoặc nhắn tin với tôi qua khóa 527435837 (LASHELTER) và gọi đến số 898-211.
- Nếu xem các cách làm tình nguyện, hãy truy cập trang mạng <https://volunteerlouisiana.gov/>.
- Nếu đóng góp thông qua United Way, hãy truy cập trang mạng [unitedwayswla.org/hurricanelaura](https://unitedwayswla.org/hurricanelaura).
- Nếu quyên góp tiền, hãy truy cập trang mạng [.gov.louisiana.gov/page/hurricane-laura-donations](https://www.gov.louisiana.gov/page/hurricane-laura-donations)

### Điểm Ngủ và Sự An Toàn

- Nếu xem bản đồ khu vực cấp điểm trú ẩn, hãy truy cập trang mạng <http://www.lpsc.louisiana.gov/>
- Nếu biết thông tin về vị trí lối đi bộ dành cho người khuyết tật và tình trạng đường xá, hãy truy cập trang mạng <https://www.511la.org>.
- Nếu bạn có các nhu cầu trợ giúp tình trạng khuyết tật khác nhau, hãy liên hệ với Văn Phòng về An Ninh Người khuyết tật và Chương trình Bảo vệ Trẻ em (OHSEP) tại quận hoặc địa phương của quý vị, hãy truy cập trang mạng <http://gohsep.la.gov/ABOUT/PARISHPA>.
- Nếu biết thông tin về các phúc lợi SNAP trong Thảm họa, hãy truy cập trang mạng <http://dcfs.louisiana.gov/page/dsnap>.
- Nếu bạn cần tài nguyên hỗ trợ tài chính quy định bang, hãy truy cập trang mạng <https://hurricanelaura.la.gov>.

### Pháp Luật Kinh Tế

Nếu bạn cần Chương trình Hỗ trợ Thảm họa do Thảm họa kinh tế có sẵn tại các quận hoặc địa phương cho Chương trình Hỗ trợ Cá nhân. Thời hạn nộp hồ sơ khác nhau giữa các quận. Truy cập trang mạng [www.laworks.net](http://www.laworks.net) hoặc gọi vào số 866-783-5567 để biết thêm chi tiết và thông tin bổ sung.



FEMA

- Nếu vì các khoản vay và viện trợ không hoàn lại ?? giúp các doanh nghiệp sản xuất nông nghiệp phục hồi từ các thiên tai, hãy truy cập trang mạng <https://www.farmers.gov/recover/disaster-tool#step-1>.
- Nếu vì các câu hỏi về bảo hiểm cá nhân hoặc doanh nghiệp, hãy truy cập tài liệu này: [www.lidi.la.gov](http://www.lidi.la.gov).

Để biết thông tin về gian lận liên quan đến thảm họa, hãy truy cập trang mạng [agjefflandry.com/Files/Shared/Documents/ConsumerTipsforNaturalDisasters.pdf](http://agjefflandry.com/Files/Shared/Documents/ConsumerTipsforNaturalDisasters.pdf).



**FEMA**